

WELCOME TO THE CHIPOLO COMMUNITY

en

HI! LET'S GET STARTED

1

Find the app at
www.chipolo.net/welcome

2

Follow the easy in-app steps to set up
Chipolo.

More info and customer support available
24/7 at www.chipolo.net/support

Chipolo is a simple device that connects
your belongings to the Chipolo app on your
phone and helps you find them.

Make sure that you are running the latest
version of the app for this Chipolo to work.

REQUIREMENTS

iOS devices (running version 9.0 and
later) with Bluetooth 4.0. Android devices
(running version 4.4 and later) with
Bluetooth 4.0. Complete list of supported
devices available at
www.chipolo.net/devices

SPECIFICATION

Range:

up to 60 m (200 ft) - line of sight

Temperature range:

-15 °C to +50 °C (5 °F to 122 °F)

Modulation method: GFSK

Antenna power: < 1 mW

Operating frequency band:

2402-2480 MHz

Chipolo Plus & Card:

Battery: 1-year non-replaceable battery
(lasts at least 1 year, renewal options
available - www.chipolo.net/renewal).

Battery type - Plus: CR2032

Battery type - Card: CP113130

Chipolo Classic:

Battery: Replaceable battery, lasts at
least 9 months. Always replace with the
specified battery type.

Battery type - Classic: CR2025

WARNING

This product is not a toy or edible. Mobile
device casings can interfere with signal
strength and decrease Chipolo's visibility.
Large metal parts near your mobile devices

and your Chipolo can interfere with the Bluetooth signal.

Caution! Lithium battery inside. Risk of explosion in case used incorrectly. Please do not expose the product to direct heat source. Please do not expose the product to any mechanical stress or impact.

Chipolo Plus & Card:

Do not attempt to open or disassemble your Chipolo. You run the risk of electric shock and voiding your warranty. There are no user serviceable parts inside. Tips for the most efficient usage can be found at www.chipolo.net/faqs

Chipolo Classic:

This product is not water resistant. Do not attempt to disassemble your Chipolo. You run the risk of electric shock and voiding your warranty. Tips for the most efficient usage can be found at www.chipolo.net/faqs

WARRANTY

1-year warranty applies.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product is compliant with CE and FCC directives. This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: 1. this device may not cause harmful interference, and 2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The relevant Declaration of Conformity is available at www.chipolo.net/regulatory. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance, may void the authorization to operate this equipment. This device complies with the RF exposure SAR test exclusion requirements for portable devices, if a minimum separation distance of 5 mm is kept. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

WEEE DIRECTIVE & PRODUCT DISPOSAL

At the end of its service life, this product should not be treated as household or general waste. It should be handed over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment, or returned to the supplier for disposal.

CUSTOMER SUPPORT

For additional details about the product or further assistance contact us at www.chipolo.net/support or email support@chipolo.net

BIENVENUE DANS LA COMMUNAUTÉ CHIPOLO fr

SALUT! COMMENÇONS

1
Trouvez l'application sur
www.chipolo.net/welcome

2
Suivez les étapes simples de l'application
pour configurer Chipolo.

Plus d'informations et assistance clientèle
disponible 24h / 24 et 7j / 7 sur
www.chipolo.net/support

Chipolo est un appareil simple qui relie
vos objets à l'application Chipolo sur votre
téléphone et vous aide à les trouver.
Assurez-vous que vous exécutez la dernière
version de l'application pour que ce Chipolo
fonctionne.

EXIGENCES

Appareils iOS (version 9.0) avec Bluetooth
4.0 et versions ultérieures. Appareils
Android (version 4.4) avec Bluetooth 4.0
et versions ultérieures. Liste complète des
périphériques pris en charge disponibles sur
www.chipolo.net/devices

SPÉCIFICATIONS

Gamme:
jusqu'à 60 m (200 pi) - ligne de visée
Gamme de température:
-15 °C à +50 °C (5 °F to 122 °F)
Méthode de modulation: GFSK
Puissance de l'antenne: < 1 mW
Bande de fréquence de fonctionnement:
2402 -2480 MHz

Chipolo Plus & Card:
Batterie non remplaçable de 1 an (dure
au moins 1 an, options de renouvellement
disponibles - www.chipolo.net/renewal).
Type de batterie - Plus: CR2032
Type de batterie - Card: CP113130

Chipolo Classic:
Batterie remplaçable, dure au moins 9 mois.
Remplacez par le type de batterie spécifié.
Type de batterie - Classic: CR2025

AVERTISSEMENTS

Ce produit n'est pas un jouet ni comestible.
Les housses des appareils mobiles peuvent
interférer avec la puissance du signal et
diminuer la visibilité de Chipolo. De grandes
pièces métalliques près de vos appareils

mobiles et votre Chipolo peuvent interférer avec le signal Bluetooth.

Chipolo Plus & Card: N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter votre Chipolo. Vous courez le risque de choc électrique et l'annulation de votre garantie. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Vous trouverez des conseils pour l'utilisation sur www.chipolo.net/faqs

Chipolo Classic: Ce produit n'est pas résistant à l'eau. N'essayez pas de démonter votre Chipolo. Vous courez le risque de choc électrique et l'annulation de votre garantie. Trouvez des conseils pour l'utilisation la plus efficace sur www.chipolo.net/faqs

GARANTIE

Une garantie de 1 an s'applique.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux directives CE et FCC. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et 2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en

compromettre le fonctionnement. La déclaration de conformité pertinente est disponible sur www.chipolo.net/regulatory.

Tout déchargement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement. Cet appareil est conforme aux exigences d'exclusion du test SAR d'exposition RF pour les appareils portables, si une distance minimale de séparation de 5 mm est conservée. Cependant, l'appareil doit être utilisé de manière à minimiser le potentiel de contact humain en fonctionnement normal.

DIRECTION DE LA DEEE ET ÉLIMINATION DES PRODUITS

À la fin de sa durée de vie utile, ce produit ne doit pas être considéré comme un gaspillage domestique ou général. Il devrait être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, ou renvoyé au fournisseur pour l'élimination.

SERVICE CLIENT

Pour plus de détails sur le produit ou une assistance supplémentaire, contactez-nous sur www.chipolo.net/support ou envoyez un courriel à support@chipolo.net

WILLKOMMEN IN DER CHIPOLO GEMEINDE

de

HALLO! FANGEN WIR AN.

1

Finde die App auf
www.chipolo.net/welcome

2

Befolge die einfachen in App Schritte um dein Chipolo zu konfigurieren.

Mehrere Informationen und 24/7 Kundendienst sind verfügbar auf www.chipolo.net/support

Chipolo ist ein einfaches Gerät, das deine Wertsachen mit der Chipolo App auf deinem Handy verbindet, und dir hilft sie zu finden.

Bitte versichere dich, dass du die neueste Version der App hast, damit Chipolo funktioniert.

ANFORDERUNGEN

iOS Geräte (mit der Version 9.0) mit Bluetooth 4.0 oder neuer. Android Geräte (mit der Version 4.4) mit Bluetooth 4.0 oder neuer. Die vollständige Liste der unterstützten Geräte ist verfügbar auf www.chipolo.net/devices

EINZELHEITEN

Reichweite: bis zu 60 m (200 ft) – Sichtlinie
Temperaturbereich:
-15 °C bis +50 °C (5 °F bis 122 °F)
Modulationsverfahren: GFSK
Antennenleistung: < 1 mW
Betriebsfrequenzband: 2402-2480 MHz

Chipolo Plus & Card:

Batterie: 1-Jahr nicht austauschbar (hält mindestens 1 Jahr, Erneuerungsoptionen sind verfügbar auf www.chipolo.net/renewal).
Batterie typ - Plus: CR2032
Batterie typ - Card: CP113130

Chipolo Classic:

Batterie: austauschbar, hält mindestens 9 Monate. Immer mit dem angegebenen Batterie typ austauschen.
Batterie typ - Classic: CR2025

WARNUNGEN

Dieses Produkt ist kein Spielzeug und ist nicht genießbar. Handy hüllen können die Signalstärke verringern und Chipolos Sichtbarkeit vermindern. Große Metalteile in der Nähe deines Handys oder Chipolos können das Bluetooth Signal stören.

Chipolo Plus & Card:
Versuche Chipolo nicht auseinanderzunehmen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks und Garantie Auflösung. Innendrin befinden sich keine Teile die vom Benutzer repariert werden können. Tipps für den effizientesten Gebrauch sind verfügbar auf www.chipolo.net/faqs

Chipolo Classic:
Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Versuche Chipolo nicht auseinanderzunehmen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks und Garantie Auflösung. Tipps für den effizientesten Gebrauch sind verfügbar auf www.chipolo.net/faqs

GARANTIE

1 Jahr Garantie

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt stimmt mit CE und FCC Richtlinien überein. Dieses Gerät stimmt mit teil 15 der FCC Regeln überein. Benutzung unterliegt den folgenden zwei Bestimmungen:

1. dieses Gerät kann keine schädlichen Interferenzen verursachen und
2. dieses Gerät muss jegliche eingekommene Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die ungewollte

Funktionen verursachen könnten. Die relevante Konformitätserklärung ist verfügbar auf www.chipolo.net/regulatory. Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die von der verantwortlichen Partei nicht ausschließlich genehmigt würden können die Autorisation zum Gebrauch des Gerätes auflösen. Dieses Gerät stimmt mit den RF-exposition SAR Test Ausschluss Anforderungen für mobile Geräte überein, solange eine minimale Entfernung von 5 mm erhalten wird. Das Gerät wird jedoch in einer Weise benutzt, die das Potenzial für menschlichen Kontakt während einer normalen Benützung minimisiert.

WEEE RICHTLINIEN & PRODUKT ENTSORGUNG

Am Ende seiner Lebensdauer sollte dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Es sollte an einen Sammelpunkt für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden, oder für Entsorgung an den Lieferant zurückgeschickt werden.

KUNDENDIENST

Für mehrere Detail über das Produkt, oder weitere Hilfe kontaktiere uns auf www.chipolo.net/support oder email support@chipolo.net

BENVENUTO NELLA COMMUNITY CHIPOLO

it

CIAO! INIZIAMO

1

Trova la app su www.chipolo.net/welcome

2

Segui le facili istruzioni in-app per impostare Chipolo.

Più info e assistenza clienti disponibile 24/7 su www.chipolo.net/support

Chipolo è un semplice dispositivo che connette le tue cose all'app Chipolo sul tuo telefono e ti aiuta a trovarle.

Assicurati, per un corretto funzionamento di questo Chipolo, di avere l'ultima versione dell'app.

REQUISITI

Dispositivi iOS (con versione 9.0) con Bluetooth 4.0 o più recenti. Dispositivi Android (con versione 4.4) con Bluetooth 4.0 o più recenti. La lista completa dei dispositivi supportati è disponibile su www.chipolo.net/devices

SPECIFICHE

Raggio:
fino a 60m (200 ft) - linea d'aria
Raggio della temperatura:
da -15 °C a +50 °C (da 5 °F a 122 °F)
Metodo di modulazione: GFSK
Potenza dell'antenna: < 1 mW
Banda operativa di frequenza:
2402-2480 MHz

Chipolo Plus & Card:

Batteria: Batteria non sostituibile da 1 anno (dura almeno 1 anno, opzioni di rinnovo disponibili - www.chipolo.net/renewal).
Tipo di batteria - Plus: CR2032
Tipo di batteria - Card: CP113130

Chipolo Classic:

Batteria: Batteria sostituibile, dura almeno 9 mesi. Sostituisci sempre con il tipo di batteria specificato.
Tipo di batteria - Classic: CR2025

AVVISI

Questo prodotto non è un giocattolo né commestibile. La custodia del dispositivo mobile può interferire con la forza del segnale e ridurre la visibilità del Chipolo.

Pezzi di metallo di grandi dimensione vicino al tuo dispositivo mobile e al tuo Chipolo possono interferire con il segnale Bluetooth.

Chipolo Plus & Card:

Non tentare di smontare il tuo Chipolo. Corri il rischio di shock elettrico e di annullare la garanzia. Non ci sono parti utili per lo user all'interno. Consigli per l'utilizzo più efficiente possibile possono essere trovati su www.chipolo.net/faqs

Chipolo Classic:

Questo prodotto non è resistente all'acqua. Non tentare di smontare il tuo Chipolo. Corri il rischio di shock elettrico e di annullare la garanzia. Consigli per l'utilizzo più efficiente possibile possono essere trovati su www.chipolo.net/faqs

GARANZIA

1 anno di garanzia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme alle direttive CE e FCC. Questo dispositivo è conforme con la parte 15 delle Regole FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo potrebbe non causare interferenza nociva, e
2. Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze

che potrebbero causare operazione indesiderate. La rilevante Dichiarazione di Conformità è disponibile su www.chipolo.net/regulatory. Ogni cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile per conformità, potrebbe annullare l'autorizzazione ad operare questa attrezzatura. Questo dispositivo è conforme coi requisiti di esclusione del test SAR di esposizione RF per dispositivi mobili, se una minima distanza di separazione di 5 mm è mantenuta. In ogni caso, il dispositivo dovrebbe essere utilizzato in modo che il potenziale per il contatto umano durante le operazioni normali è minimizzato.

DIRETTIVE WEEE & SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Al termine della vita del prodotto, questo non va trattato come rifiuto generale o normale. Deve essere consegnato ad un valido punto di consegna per il riciclo di attrezzatura elettrica ed elettronica, o riconsegnato al distributore per lo smaltimento.

ASSISTENZA CLIENTI

Per ulteriori dettagli sul prodotto o per ulteriore assistenza contattaci su www.chipolo.net/support o scrivici a support@chipolo.net

BIENVENIDO/A A LA COMUNIDAD CHIPOLO

es

¡HOLA! VAMOS A EMPEZAR

1
Encuentra la aplicación en www.chipolo.net/welcome

2
Sigue las etapas fáciles dentro de la aplicación para instalar Chipolo.

Más información y soporte para clientes está disponible 24/7 en www.chipolo.net/support

Chipolo es un dispositivo simple que enlaza tus pertenencias a la aplicación Chipolo en tu móvil y te ayuda encontrarlos.

Asegurate que tienes la última versión de la aplicación para que este Chipolo funcione.

REQUISITOS

Dispositivos iOS (versión 9.0) con Bluetooth 4.0 y posterior. Dispositivos Android (versión 4.4) con Bluetooth 4.0 y posterior. Lista completa de dispositivos soportados está disponible en www.chipolo.net/devices

DETALLES

Alcance:
hasta 60 m (200 ft) – campo visual
Temperatura:
-15 °C a +50 °C (5 °F to 122 °F)
Metodo de modulación: GFSK
Potencia de antena: < 1 mW
Banda de frecuencia operativa:
2402-2480 MHz

Chipolo Plus & Card:
Batería: batería no sustituible de 1 año (dura por lo menos un año, renovación posible - www.chipolo.net/renewal).
Tipo de batería - Plus: CR2032
Tipo de batería - Card: CP113130

Chipolo Classic:
Batería: batería sustituible (dura por lo menos 9 meses, siempre cambia de batería de tipo especificado).
Tipo de batería - Classic: CR2025

AVISO

Este producto no es un juguete o comestible. Cubiertas para dispositivos móviles pueden interferir con la potencia del señal y disminuir la visualidad del Chipolo. Piezas

grandes metálicas cerca de tu dispositivo móvil y de tu Chipolo pueden interferir con el señal de Bluetooth.

Chipolo Plus & Card:

No intentas desmontar tu Chipolo. Arriesgas calambrazo y anulación de la garantía. No hay partes reparables adentro. Consejos para el uso más eficiente se encuentran en www.chipolo.net/faqs

Chipolo Classic:

Este producto no es impereable. No intentas a desmontar tu Chipolo. Arriesgas calambrazo y anulación de la garantía. Consejos para el uso más eficiente se encuentran en www.chipolo.net/faqs

GARANTÍA

Garantía de un año.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto está en conformidad con directivas CE y FCC. Este dispositivo está en conformidad con parte 15 de las leyes FCC. La operación está sujeto de las siguientes condiciones :1. Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y 2. Este dispositivo debe aceptar cada interferencia recibida, incluso interferencia que puede causar operación no deseada. La Declaración de conformidad relevante está disponible en www.chipolo.net/regulatory.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable para la conformidad puede anular la autorización para operar con este equipamiento. Este dispositivo esta en conformidad con requisitos de IEA exclusión test de exposición a radiofrecuencia para dispositivos móviles si guardada la distancia mínima de 5 mm. De cualquier manera, el dispositivo será usado en la manera de que el potencial para contacto humano durante operación normal este minimalizado.

DIRECTIVA DRAEE & DESHECHO DEL PRODUCTO

Al final de su vida útil el producto no debe ser tratado como residuos domésticos o generales. Debe entregarse al punto de reciclaje responsable para aparatos eléctricos y electrónicos o devuelto al proveedor para disponer.

SOPORTE AL CLIENTE

Para más detalles sobre el producto o asistencia contáctanos en www.chipolo.net/support o email support@chipolo.net

CHIPOLO コミュニティへようこそ!

jp

こんにちは! 始めましょう

1
www.chipolo.net/welcome でアプリを見
つけましょう。

2
アプリ内の手順に従ってChipoloを設定
します。

詳細情報やカスタマーサポートは、24時間
365日利用可能なこちらまで:
www.chipolo.net/support

Chipoloはアプリと連動して大切なモノを見
つけるのに役立つシンプルなデバイスです。

Chipoloを使用するには、アプリケーションの
最新バージョンをご利用ください。

OS要件

iOS 9.0以上、Bluetooth4.0以上搭載デバイ
ス、Android 4.4以上、Bluetooth 4.0以上搭
載デバイス。サポートされるデバイスの詳
しい情報: www.chipolo.net/devices

仕様要件

最大60 m (200フィート) - 視界
温度範囲: -15°C ~ + 50°C (5°F ~ 122°F)
変調方式: GFSK
アンテナ電力: 最大1 mW
動作周波数 BAND: 2402-2480 MHz

Chipolo Plus 及び Card:

バッテリー仕様: バッテリー寿命: 約1年
間 (交換不可能) リニューアルオプションあ
り - (www.chipolo.net/renewal)
バッテリータイプ: CR2032
バッテリータイプ: CP113130

Chipolo Classic:

バッテリー仕様: バッテリー寿命: 約9ヶ月間
(交換可能) 指定されたバッテリー種類で交
換してください。
バッテリータイプ: CR2025

一般警告

本製品はおもちゃや食用ではありません。
携帯に使用するケースは、信号強度を妨
げChipoloの可視性を低下させる可能性
があります。モバイルデバイスやChipolo
の近くにある大きな金属製品また部品

は、Bluetooth信号を妨害する可能性があります。

Chipolo Plus 及び Card:

に関する警告: Chipoloを分解しないでください。感電する危険があります。また保証が無効になります。内部にはユーザーが修理できる部品はありません。使い方のヒントは、www.chipolo.net/faqsをご覧ください。

Chipolo Classic:

に関する警告: 本製品は防水仕様ではありません。Chipoloを分解しないでください。感電する危険があります。また保証が無効になります。使い方のヒントは、www.chipolo.net/faqsをご覧ください。

保証

に関する保証: 1年間

適合宣言

本製品はCEおよびFCC指令に準拠しています。この装置は、FCC規則のパート15に準拠しています。

1. 本装置は有害な干渉を引き起こすことはありません。
2. この装置は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れなければなりません。関連する適合宣言は、www.chipolo.net/regulatoryで入手できます。コンプライアンスの責任者

から明示的に承認されていない変更や改造は、本装置の使用権を失うことがあります。このデバイスは、最小分離距離が5 mmの場合、ポータブルデバイスのRF露出SARテスト除外要件に準拠しています。ただし、本装置は、通常の動作中の人間の接触の可能性が最小限に抑えられるように使用されなければならない。

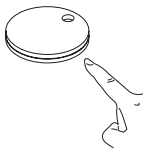
WEEE指令および製品廃棄

製品寿命の終わりに、この製品は家庭用または一般廃棄物として扱えません。リサイクルのために該当する回収場所に引き渡すか、処分のために販売店に返却する必要があります。

お客様サポート

製品またはその他のサポートについての詳細は、www.chipolo.net/supportまたはメールでsupport@chipolo.netまでお問い合わせください。

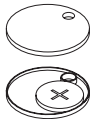
CHIPOLO CLASSIC



1



2



3

EN - REPLACING THE BATTERY

1. Use your fingernails or insert a smaller tool into the small gap on the side of the Chipolo and carefully open the device
2. Replace the battery with a new CR2025 type battery, placing the battery (+) up
3. Close your Chipolo by aligning the top holes on both lids

DE - ERSETZEN DER BATTERIE

1. Benutzen Sie ihren Fingernagel oder ein kleineres Instrument um in die Spalte auf der Seite von Chipolo zu drücken und öffnen Sie das Gerät vorsichtig
2. Ersetzen Sie die Batterie mit einer neuen Typ CR2025 Batterie, mit der positiven Seite nach oben
3. Schließen Sie ihren Chipolo, indem Sie die oberen Löcher auf beiden Seiten angleichen

FR - CHANGER LA PILE

1. Insérez votre ongle dans la fente sur la tranche du Chipolo et écartez les deux parties pour ouvrir
2. Placer une nouvelle pile de type CR2025, la face plate vers le haut
3. Refermez le Chipolo en alignant les trous

IT - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Utilizzare un'unghia o inserire un attrezzo di piccole dimensioni nella piccola fessura sul lato del Chipolo e, delicatamente, aprire il dispositivo
2. Sostituire la vecchia batteria con una nuova, di tipo CR2025, ponendo il polo positivo all'insù
3. Chiudere il Chipolo allineando i fori nella parte superiore

ES - CHANGER LA PILE

1. Utiliza las uñas o inserta un destornillador en el pequeño hueco en el lateral y ábrelo cuidadosamente
2. Reemplaza la pila con el mismo tipo de pila: CR2025, con el lado plano hacia arriba
3. Cierra tu Chipolo alineando los agujeros superiores de las dos tapas

CHIPOLO PLUS & CARD

EN - RENEWAL PROGRAM

You can replace your water resistant Chipolo Plus and Card using the discounted renewal program when the battery runs out. More info at www.chipolo.net/renewal

DE - ERNEUERUNGSPROGRAMM

Sie können Ihren wasserfesten Chipolo Plus oder Card mit unserem Erneuerungsprogramm ersetzen, wenn der Akku leer ist. Mehr Infos unter www.chipolo.net/renewal

ES - PROGRAMA DE RENOVACIÓN

Puedes sustituir tu Chipolo Plus o Card resistente al agua usando el programa de renovación rebajado cuando se agota la batería. Más información en www.chipolo.net/renewal

JP - 電池交換

1. Chipoloの側面にある小さな隙間に指の爪または小さな工具を挿入し、デバイスを慎重に開きます。
2. バッテリーを新しいCR2025に交換し、バッテリーのプラス面を上面に設置します。
3. 両蓋の上の穴を合わせてChipoloを閉じます。

FR - PROGRAMME DE RENOUVELLEMENT

Vous pouvez remplacer votre Chipolo Plus et votre Card résistant à l'eau en utilisant le programme de renouvellement à prix réduit lorsque la batterie est épuisée. Plus d'infos sur www.chipolo.net/renewal

IT - PROGRAMMA DI RINNOVO

Quando la batteria del tuo Chipolo Plus o Card resistente all'acqua si scarica, puoi sostituirla utilizzando il programma di rinnovo a prezzo scontato. Info su www.chipolo.net/renewal

JP - リニューアル プログラム

Chipolo Plus や Cardのバッテリーの寿命が来ましたら、格安のリニューアルプログラムを使って交換が可能です。詳しい情報はこちら迄：www.chipolo.net/renewal